

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- a) Det fastslås, at Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-traktaten, idet Irland har undladt at udstede de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme Rådets direktiv 93/83/EØF af 27. september 1993 om samordning af visse bestemmelser vedrørende ophavsrettigheder og ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med radio- og tv-udsendelse via satellit og viderespredning pr. kabel⁽¹⁾, og/eller idet Irland har undladt at give Kommissionen meddelelse om, at sådanne bestemmelser er blevet udstedt.
- b) Irland tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

EF-traktatens artikel 189, hvorefter et direktiv med hensyn til det tilsigtede mål er bindende for enhver medlemsstat, som det rettes til, forudsætter, at medlemsstaterne er forpligtet til at overholde den i et direktiv fastsatte frist for at efterkomme dette. Den pågældende frist udløb den 1. januar 1998, og på dette tidspunkt havde Irland ikke udstedt de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme det i Kommissionens påstande nævnte direktiv, og/eller Irland havde undladt at give Kommissionen meddelelse om, at sådanne bestemmelser var blevet udstedt.

⁽¹⁾ EFT L 248 af 6.10.1993, s. 15.

RETTE I FØRSTE INSTANS

Afdelingernes sammensætning i retsåret 1997/1998 forlænget (98/C 234/44)

Retten har på et møde den 1. juli 1998 konstateret, at på grund af retsferien vil Rettens nye medlemmer først kunne aflægge ed for Domstolen efter retsferiens afslutning. Rettens afgørelser af 2. juli 1997 (EFT C 271 af 6.9.1997) og af 10. marts 1998 (EFT C 113 af 11.4.1998) om udpegelse af afdelingsformænd, afdelingernes sammensætning og sagerne fordeling mellem afdelingerne finder derfor fortsat anvendelse, og præsident Bo Vesterdorf fortsætter som præsident, indtil Rettens nye medlemmer tiltræder, jf. artikel 5, stk. 3, i EF-statutten for Domstolen, artikel 5, stk. 3, i Euratom-statutten for Domstolen og artikel 5, stk. 3, i EKSF-statutten for Domstolen.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 9. juni 1998

i de forenede sager T-171/95 og T-191/95, Adriaan Al og 99 andre samt Franz Becker og seks andre mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber⁽¹⁾

(Tjenestemænd — pension — justeringskoefficient — ændring af hovedstad — tilbagevirkende gyldighed — forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 3161/94 — annullations-søgsmål — formaliteten — bebyrdende retsakt)

(98/C 234/45)

(Processprog: fransk)

I de forenede sager T-171/95 og T-191/95, Adriaan Al og 99 andre forhenværende tjenestemænd samt Franz Becker

og seks andre forhenværende tjenestemænd, alle pensionerede tjenestemænd ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, med bopæl i Tyskland, ved advokaterne Georges Vandersanden og Laure Levi, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson SARL, 30, rue de Cessange, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Gianluigi Valsesia), støttet af Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: først Yves Cretien, Antonio Lucidi og Diego Canga Fano, senere blot Antonio Lucidi og Diego Canga Fano), Forbundsrepublikken Tyskland (befuldmægtigede: Sabine Maass, Ernst Röder og Bernd Kloke) og Kongeriget Nederlandene (befuldmægtigede: Marc Fierstra og Johannes van den Oosterkamp), hvori der er nedlagt påstand dels om annullation af sagsøgerne pensionsopgørelser for december 1994, i det omfang opgørelserne er udfærdiget i henhold til Rådets forordning (EKSF, EF, Euratom) nr. 3161/94 af 19. december 1994 om tilpasning med virkning fra 1. juli 1994 af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner (EFT L 335 af 23.12.1994, s. 1), dels om genindsættelse af sagsøgerne i samtlige deres pensionsrettigheder, som med virkning fra den 3. oktober 1990 korrigeres med en justeringskoefficient fastsat efter leveomkostningerne i Berlin, samt om betaling af morarenter 10 % p.a., har Retten (Tredje Afdeling), sammensat af præsidenten, B. Vesterdorf, og dommerne C. P. Briët og A. Potocki; justitssekretær: H. Jung, den 9. juni 1998 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Sagerne afvises.*

2) *Hver part bærer sine egne sagsomkostninger.*

⁽¹⁾ EFT C 315 af 25.11.1995.